



ممول من
الاتحاد الأوروبي

الوكالة الإيطالية
للتنمية والتعاون



٢٠ فبراير ٢٠٢٤

عدد رقم: ٢

النشرة الإخبارية

الاجتماع الأول للجنة التوجيهية لبرنامج EU-ZIRA3A



وبمساهمة تصل إلى 154 مليون يورو، شدد ميغيلوريلى على الأهمية الاستراتيجية للقطاع ضمن أولويات الاتحاد الأوروبي. وفي كلمته، شدد د/ ميلي على التزام الحكومة الإيطالية بإعطاء الأولوية لقطاع الأغذية الزراعية، والمساهمة المستمرة للوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية بالقاهرة في قطاع التنمية في مصر، وأكد للحضور على استعداد الوكالة والتزامها بالمشاركة في حوار بناء لمواجهة أي تحديات ناشئة.

وأشار د/ ميلي إلى الإنجاز الهام المتمثل في توقيع الاتفاقية الفنية مع المركز القومي لبحوث المياه، مما يمثل الخطوة الأولى في تنفيذ المكون الخاص بالري ببرنامج EU-ZIRA3A.

وقدم السيد/ دي ماسترو عرضًا تقديميًا تناول التقدم المُحرز في تنفيذ برنامج EU-ZIRA3A، وحدد المسار المُحدد للبرنامج في 2024. وعقب انتهاء الكلمات الافتتاحية والعروض التقديمية، جرت مناقشات بين المشاركين حول أنشطة برنامج EU-ZIRA3A.

عقد برنامج الاتحاد الأوروبي للتنمية الريفية المتكاملة لمصر EU-ZIRA3A الاجتماع الأول للجنة التوجيهية بمقر وزارة التعاون الدولي يوم 18 يناير 2024، بحضور ممثلين عن وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي، وزارة الموارد المائية والري، وزارة التنمية المحلية، بالإضافة إلى ممثلين عن وفد الاتحاد الأوروبي في مصر، وحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A، ويعد هذا الاجتماع خطوة هامة في إطار جهود التعاون المشترك.

ألقي الكلمات الافتتاحية كل من السيد/ ماركو ميغيلوريلى، رئيس قسم التنمية الريفية والاستدامة في وفد الاتحاد الأوروبي في مصر، الدكتور/ مارتينو ميلي، مدير مكتب الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية بالقاهرة، والسيد/ نيكولا دي ماسترو، قائد فريق عمل برنامج EU-ZIRA3A.

سلط السيد/ ميغيلوريلى الضوء على التزام الاتحاد الأوروبي بتعزيز التعاون، وتنفيذ البرامج المخصصة للزراعة، والتنمية المحلية والأمن الغذائي في مصر.



ممول من
الاتحاد الأوروبي



الوكالة الإيطالية
للتنمية والتعاون



- رحبت وحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A بالمشاورات مع الشركاء وأصحاب المصلحة بشأن الأنشطة المخطط لها، وتعزيز الشمولية والتعاون.
- من خلال الاتفاقية الفنية مع المركز القومي لبحوث المياه، سيجرى تقييمًا أساسيًا لتحديد المناطق التي سيتم تنفيذ الأعمال بها، والأنشطة في قطاع الري، بما يضمن اتخاذ قرارات مستنيرة.
- أكدت وحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A على التزامها بالاهتمام بالمكون الخاص بالري في البرنامج.
- تم تسليط الضوء على أن الدعوات لتقديم المقترحات الخاصة ببرنامج EU-ZIRA3A تتماشى مع ما ورد في اتفاقية المساهمة، وكذلك مع نتائج ورشة العمل التمهيدية التي عقدت في أكتوبر 2023 بمركز البحوث الزراعية، ونتائج التقييم المبدئي الذي أجره البرنامج.
- قُدمت قائمة بالدعوات لتقديم المقترحات والخدمات، والميزانية المخصصة لكل دعوة، لتوفير الشفافية والوضوح فيما يتعلق بتخصيص الموارد.



شدد السفير/ محمد حجازي، مستشار وزير التنمية المحلية للتعاون الدولي ، على مشاركة وزارة التنمية المحلية في أنشطة مبادرة حياة كريمة في صعيد مصر ، كما أبرز دعم الوزارة لمبادرات القروض المتناهية الصغر، التي تهدف إلى دعم وتمكين المزارعين.

وأكد السيد/ أحمد صبري، الخبير بقطاع العلاقات الزراعية الخارجية بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي ، على ضرورة عقد اجتماعات فنية متعمقة مع وحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A، وإنشاء لجنة فنية لهذا الغرض. وأعلن صبري عن التخطيط للاجتماع الأول للجنة الفنية، ليتزامن مع الدعوة الأولى لتقديم المقترحات.

ألقى الدكتور/ يسري خفاجي، رئيس قطاع تطوير الري بوزارة الموارد المائية والري كلمة موجزة أكد فيها على الأهمية الكبيرة للاجتماعات الفنية المنتظمة بين برنامج EU-ZIRA3A والشركاء والمستفيدين ، وشدد على ضرورة التعاون مع المشروعات التنموية الأخرى في محافظات سوهاج، أسيوط وبني سويف، مما يدعم تكامل الأنشطة في هذه المناطق.

وردًا على استفسارات الشركاء، قدمت وحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A توضيحًا وتأكيدهً شاملًا كالتالي:

- قُدمت لمحة عامة عن الدعوة الأولى لتقديم المقترحات، بما في ذلك أهدافها وأنشطتها.





ممول من
الاتحاد الأوروبي



الوكالة الإيطالية
للتنمية والتعاون



إطلاق الدعوة لتقديم المقترحات

تبحث الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية - مكتب القاهرة عن اقتراحات لتنفيذ مشروع "تعزيز الحوكمة المتكاملة لتحسين أداء نظام الحجر الزراعي المصري ومراقبة المبيدات بالإضافة إلى تطوير واعتماد نظام الأرشفة الرقمية" في محافظات سوهاج - أسيوط - بني سويف بالإضافة إلى المستوى المركزي في محافظة القاهرة، وذلك بالمساعدة المالية من (برنامج التنمية الريفية المتكاملة (مصر) الممول من الاتحاد الأوروبي.

جميع المعلومات متاحة من خلال
هذا الرابط:

<https://ilcairo.aics.gov.it/home/opportunities/calls>

الاتفاقية الفنية مع المركز القومي لبحوث المياه



وقعت الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية بالقاهرة، والمركز القومي لبحوث المياه اتفاقية فنية يوم 11 يناير 2024 بمقر المركز.

الاتفاقية، التي وقعها الدكتور/ مارتينو ميلي، مدير مكتب الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية بالقاهرة، والدكتور شريف محمدي رئيس المركز القومي لبحوث المياه، توطد الشراكة بين الوكالة الإيطالية والمركز في تعزيز أعمال البنية التحتية الهادفة إلى تحسين شبكات الري والصرف في محافظات سوهاج، أسيوط وبني سويف.

بموجب هذا الاتفاق، سيقوم المركز القومي لبحوث المياه بتنظيم الخدمات الهندسية لأعمال البنية التحتية، ويشمل هذا العمل عدة مراحل:

- التقييم المبدئي: خطوة أولية أساسية لتحديد المناطق التي سيتم تنفيذ الأعمال بها، وتقييم الوضع القائم.
- مرحلة ما قبل التنفيذ: وتتمثل في عمل مسح لمناطق تنفيذ الأعمال، وإعداد التصميم الهندسي لهذه الأعمال، لتحقيق الكفاءة والفاعلية المثلى.
- مرحلة ما قبل الطرح: وتشمل إعداد مستندات الطرح، لضمان الشفافية والالتزام باللوائح.
- عملية الطرح والإشراف: تقديم الدعم لوحدة إدارة برنامج EU-ZIRA3A في عملية الطرح والإسناد، وكذلك الإشراف على تنفيذ الأعمال.

من خلال هذا الجهد الدؤوب، ستعمل الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية بالقاهرة، والمركز القومي لبحوث المياه على تعزيز الإنتاجية الزراعية بشكل كبير، والإسهام في التنمية المستدامة في المحافظات المستهدفة.

CONTRACT INFORMATION NOTICE	إشعار إخباري لعقد
<p>Publication reference: B0148A99B0</p> <p>The Italian Agency for Development Cooperation (AICS) - Cairo Office is seeking proposals for implementing the project entitled: "Enhancing integrated governance to improve performance of the Egyptian plant quarantine system and pesticides monitoring as well as developing and adopting a digital archiving system" in Sohag, Assiut, and Beni Suef as well as at central level in Cairo with financial assistance from the EU-ZIRA3A (EU Integrated Rural Development Programme for Egypt) funded by the European Union under the Contribution Agreement ENI/2021/427-389.</p> <p>Full information, eligibility criteria and guidelines for applicants are available for consultation on the following website: https://ilcairo.aics.gov.it/home/opportunities/calls/.</p> <p>Information meeting will be organized on 15th of February 2024, 10:00 am at the programme management unit of EU-ZIRA3A at 1081 Corniche El-Nil - Garden City, 20th floor, Cairo, Egypt.</p> <p>Deadline for submission of the Concept Note: 18th of March 2024, 03:00 pm (Cairo local time).</p> <p>Procedure: Restricted</p> <p>Legal basis: PRAG (Practical Guide to Contract Procedures for European Union External Actions).</p> <p>Main activities</p> <p>>> Integrated governance in rural development sector.</p> <p>>> Capacity building of official staff of MoALR at central and local levels.</p> <p>>> The Integrated Pest Management (IPM) and protection mechanisms, food safety and economic prospects.</p> <p>>> Enhancing the performance of Egyptian plant quarantine including improving the tools of sampling and analysis.</p>	<p>مرجع النشر: B0148A99B0</p> <p>تبحث الوكالة الإيطالية للتعاون من أجل التنمية - مكتب القاهرة عن اقتراحات لتنفيذ مشروع «تعزيز الحوكمة المتكاملة لتحسين أداء نظام الحجر الزراعي المصري ومراقبة المبيدات بالإضافة إلى تطوير واعتماد نظام الأرشفة الرقمية» في محافظات سوهاج - أسيوط - بني سويف بالإضافة إلى المستوى المركزي في محافظة القاهرة، وذلك بالمساعدة المالية من برنامج التنمية الريفية المتكاملة لمصر (EU - ZIRA3A) الممول من الاتحاد الأوروبي ضمن إطار اتفاقية مساهمة رقم ENI/2021/427-389.</p> <p>جميع المعلومات وشروط الأهلية للتقديم والإرشادات العامة متاحة من خلال هذا الرابط: https://ilcairo.aics.gov.it/home/opportunities/calls/</p> <p>سيتم عقد اجتماع توضيحي يوم 15 فبراير 2024 الساعة 10:00 صباحاً في وحدة إدارة البرنامج - EU-ZIRA3A - كورنيش النيل، جاردن سيتي، الدور 20، القاهرة - جمهورية مصر العربية.</p> <p>آخر موعد لتقديم العروض هو 18 مارس 2024 الساعة 03:00 مساءً (بالتوقيت المحلي للقاهرة).</p> <p>الإجراءات: مقيدة</p> <p>القواعد القانونية: الدليل العملي لإجراءات التعاقد للإجراءات الخارجية للاتحاد الأوروبي PRAG.</p> <p>النشاطات الرئيسية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الحركة المتكاملة في قطاع التنمية الريفية. • بناء قدرات موظفي وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي على المستويين المركزي والمحلي. • الإدارة المتكاملة للأفات والبيات والحماية والسلامة الغذائية والأمن الاقتصادي. • تعزيز أداء الحجر الزراعي المصري بما في ذلك تحسين أدوات أخذ العينات والتحليل.